

Die Neußer Werke der International Harvester Company stellen nicht nur Dieselschlepper und Schlepper-Anbaugeräte her, sondern beliefern auch seit mehr als 4 Jahrzehnten die deutschen Bauern und die Landwirtschaft vieler anderer Länder mit arbeitssparenden, betriebssicheren Maschinen und Geräten für die Heu- und Getreideernt, Düngerstreuern und mit zuverlässigem Erntebindegarn.

Maschinen und Bindegarn aus Neufß am Rhein sind bei den Landwirten längst zu einem Qualitätsbegriff geworden. Vier eigene Verkaufsniederlassungen mit großen Ersatzteillagern sorgen in der Bundesrepublik und in Berlin dafür, daß der als vorbildlich bekannte IH-Kundendienst jedem Besitzer einer M^cCORMICK Deering-Maschine zugute kommt.

Technische Einzelheiten

Dieselmotor: Vierzylinder-Reihenmotor, Viertakt, Wirbelvorkammer, hängende Ventile, fünffach gelagerte Kurbelwelle, Bosch-Einspritzpumpe, Zapfdüsen, Regler mit Drehmomentenkontrolle und Mehrmengen-

einrichtung, Druckumlaufschmierung, Ölliter, Luftfilter, Wasserrumlaufkühlung mit Pumpe, Temperaturregelung durch Thermostat.

Motor

Leistung	25 PS
Zylinderbüchsen	auswechselbar
Bohrung	80 mm
Hub	101,6 mm
Gesamthubraum	2,04 Liter
Drehzahl bei Vollast	1650 U/min
Drehzahl ohne Last	1800 U/min
Verdichtung	19:1
Kolben	Leichtmetall
Schmierölvorrat im Motor	6 Liter
Kupplung	IH-Einscheiben-Tröckenkupplung
Kühlwassermenge	15,5 Liter
Kraftstoffvorrat	43 Liter

Bereifung

	hohe Hinterräder	niedrige Hinterräder
Vorderräder	5,00-16	5,00-16
Hinterräder	9,00-40	11,25-24
	bzw. 9-42	10-28

Getriebe

	hohe Hinterräder	niedrige Hinterräder
Vorwärtsgeschwindigkeiten bei 1800 Motor-U/min	4,1-5,4-7,0-16,5 km/st	3,8-5,0-6,5-15,3 km/st
Rückwärtsgang bei 1800 Motor-U/min	5,7 km/st	5,3 km/st
Schmierölvorrat im Getriebekasten	15,5 Liter	

Normalausrüstung: 12-Volt-Starteranlage, Zapfwelle, Getriebe-fußbremse (wirkend als Betriebs-, Lenk- und Feststellbremse), Fußgas- und Handgashebel kombiniert, Auspuff nach oben, unten, vorn und hinten verstellbar, Schalldämpfer, 12-Volt-Lichtanlage mit abblendbarem Fernlicht, elektr. Signalhorn, Preßstoff-Lenkrad, verstellbarer Zugrahmen, Schutzbleche für Hinterräder, Werkzeug.

Riemenscheibe

	hohe Hinterräder	niedrige Hinterräder
Umdrehungen/min	800	940
Durchmesser	310 mm	
Breite	160 mm	

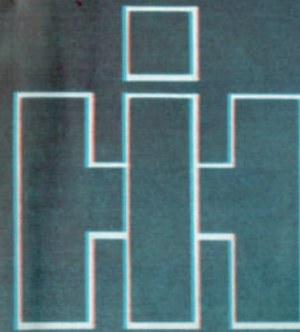
Zapfwelle

Umdrehungen/min	550
Durchmesser	1 3/8"
Übertragbare Leistung vorn	10 PS
Übertragbare Leistung hinten	die ganze verfügbare Motorleistung

Abmessungen und Gewicht

Länge	3,18 m	3,20 m
Breite	1,64 m	
Höhe	1,80 m	1,60 m
Bodenfreiheit	420 mm	280 mm
Radstand	1,99 m	
Spurweite verstellbar vorn	1100-1500 mm	
Spurweite verstellbar hinten	1250-1625 mm	1290-1585 mm
Wendehalbmesser ohne Lenkbremse	3,65 m	3,75 m
Wendehalbmesser mit Lenkbremse	3,25 m	3,25 m
Gesamtgewicht mit Kraftstoff und Öl	1750 kg	1700 kg
Bodendruck kg/cm ² vorn	1,44	1,42
Bodendruck kg/cm ² hinten	0,64	0,68
Größte Kraft am Zughaken	1580 kg	1350 kg
Maximal Brutto-Anhängelast bei Höchstgeschwindigkeit auf trockener, ebener Straße		2 t

Sonderausrüstung: Gefederter hinterer Zughaken, vorderer Zughaken, Riemenscheibe (310 x 160 mm, 800 bzw. 940 U/min), Vorderrad-Bereifung 5,50-16.



INTERNATIONAL
HARVESTER



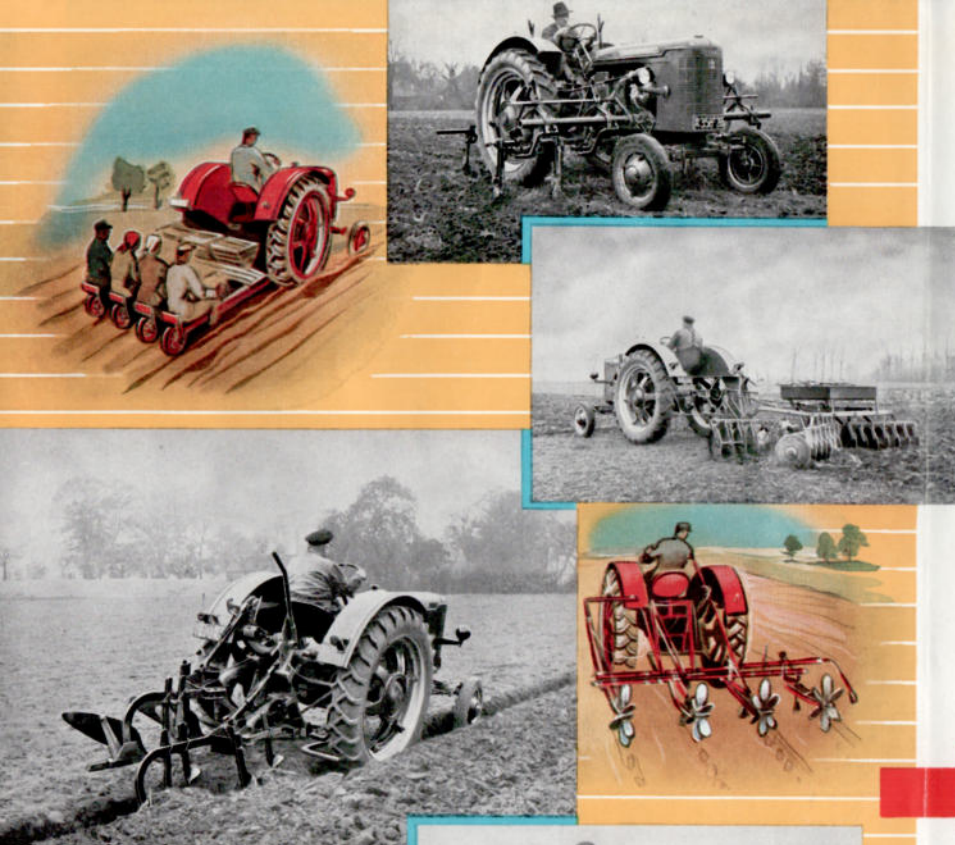
MCCORMICK
Farmall
DIESEL • DF



INTERNATIONAL HARVESTER

International Harvester Company m. b. H.

Berlin · Hamburg · München · Neufß am Rhein



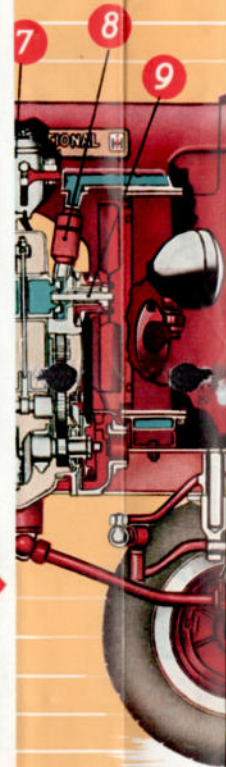
Der M^cCORMICK FARMALL-Dieselschlepper DF gilt als idealer Allzweckschlepper. Seine hohen Hinterräder, die verstellbare Spurweite und das verhältnismäßig geringe Gewicht machen ihn für Saat- und Pflegearbeiten besonders geeignet. Seine hohe Bodenfreiheit gestattet es, Hackarbeiten in Kartoffeln noch bis zum Blühen der Pflanzen durchzuführen.



Der FARMALL-Diesel DF kann jede gewünschte Arbeitsgeschwindigkeit zwischen 1,4 und 16,5 km/st halten, also auch - zum Beispiel bei Pflanzarbeiten - im „Kriechgangtempo“ fahren, ohne daß es eines besonderen Kriechganges im Schaltgetriebe als Zusatzausrüstung bedarf.



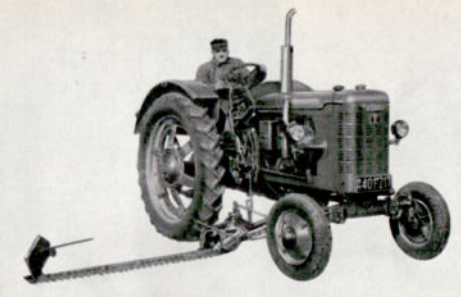
Auch in der Forstwirtschaft hat sich der FARMALL-Diesel DF bewährt. Hier, wie in der Landwirtschaft wirkt sich der hohe Nutzeffekt am Zughaken durch Zugleistungen aus, die für einen Schlepper dieser Stärke ungewöhnlich hoch sind.



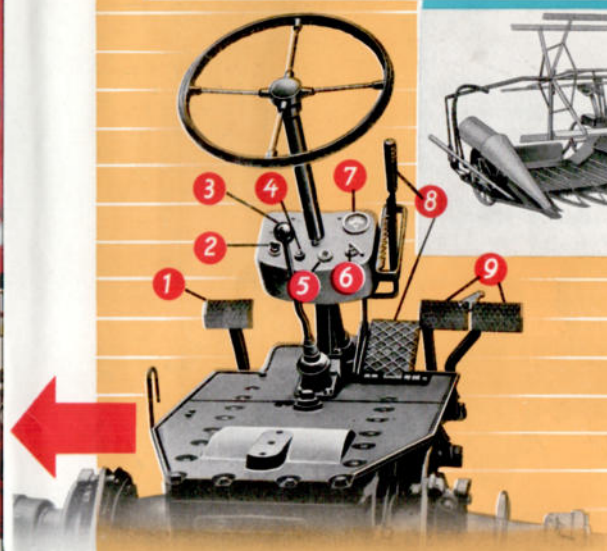
Günstig Kraftstoffverbrauch zeichnet den IH-Vierzylinder-Dieselmotor aus.

Vierzylinder-Dieselmotor

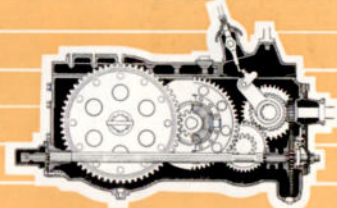
Der Schlepper kennt kein Stottern, dessen Konstruktion langjährig im Bau von Dieselmotoren auf diese Eigenschaft wirkt sich aus. Der Bosch-Kraftstoff-Einspritzventil garantiert. Ein neuartig konstruiertes Pleuellager bewirkt gleichmäßige Pleuellagerreibung, macht ein Abwürgen infolge Pleuellagerreibung mit den Vorteilen der IH-Vierzylinder-Dieselmotoren möglich. Die Pleuellagerung mit einem Thermostat



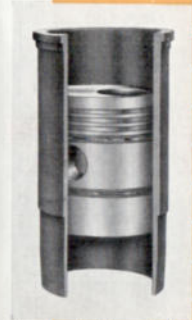
Nicht nur mit Anbaugräsmähern, Zapfwellenbindern und Kartoffelkulturgeräten aus den Neußer IH-Werken, sondern überhaupt mit allen bisher bekannten Anbau- und Anhängegeräten leistet der FARMALL DF hervorragende Arbeit. Der gleichmäßige, weiche Lauf des Vierzylinder-Dieselmotors und die dadurch erreichte Gleichförmigkeit der Fortbewegung verringern den Bodenschlupf.



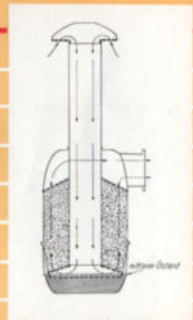
- 1 Kupplungspedal
- 2 Schaltschlüssel
- 3 Getriebe-Schalthebel
- 4 Ladekontroll-Lampe
- 5 Glühkontroll-Lampe
- 6 Glühaniaß-Schalter
- 7 Oldruckanzeiger
- 8 Kombiniertes Hand- und Fußgashebel
- 9 Kombinierte Betriebs-, Lenk- und Feststellbremse



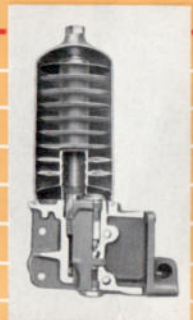
Die Abbildung zeigt einen Schnitt durch das Getriebe des FARMALL-Diesels DF mit der vorderen und hinteren Kraftabgabe der Zapfwelle. Der hohe Nutzeffekt am Zughaken des FARMALL ist durch die günstige Konstruktion des Getriebes mit bedingt.



Auswechselbare Zylinderhülse mit Pleuellager

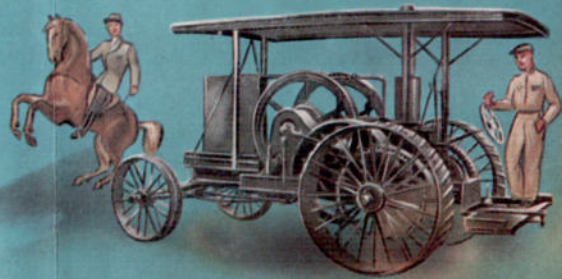


Schnitt durch das Ölbad-Luftfilter



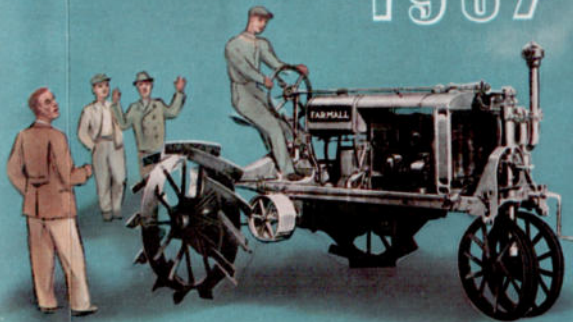
Das Öl-Siebfeinfilter des FARMALL DF

Die spezialgehärtete Pleuellager des IH-Dieselmotors ist fünffach gelagert. Eine Zahnradölpumpe mit Siebfeinfilter sorgt für eine einwandfreie Schmierung. Die Ansaugluft wird durch das Ölbad-Luftfilter auch bei stärkster Staubentwicklung sehr wirksam gereinigt.



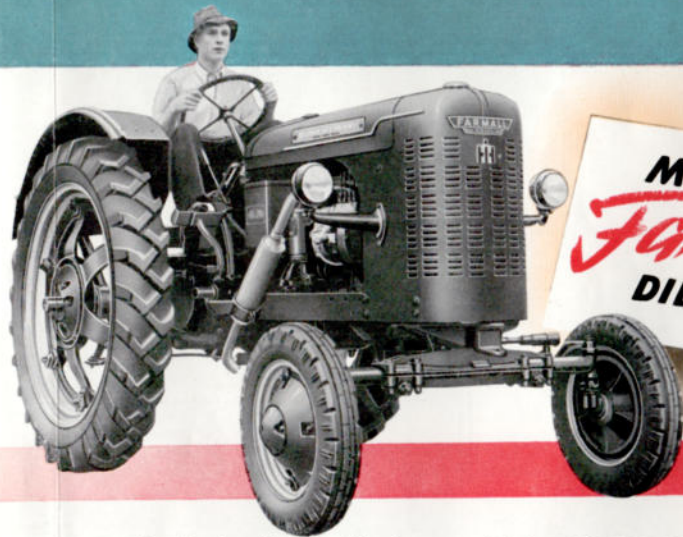
1907

Vor mehr als 4 Jahrzehnten erregten solche Ackerschlepper der International Harvester Company großes Aufsehen. Obwohl uns diese Maschinen heute schwerfällig und ungewohnt erscheinen, stellten sie damals doch einen gewaltigen landtechnischen Fortschritt dar.



1923

Mit der Konstruktion des FARMALL im Jahre 1923 wirkte die International Harvester Company bahnbrechend. Hunderttausende dieser wendigen, leistungsfähigen Maschinen wurden in der ganzen Welt treue Helfer und Freunde der Bauern.

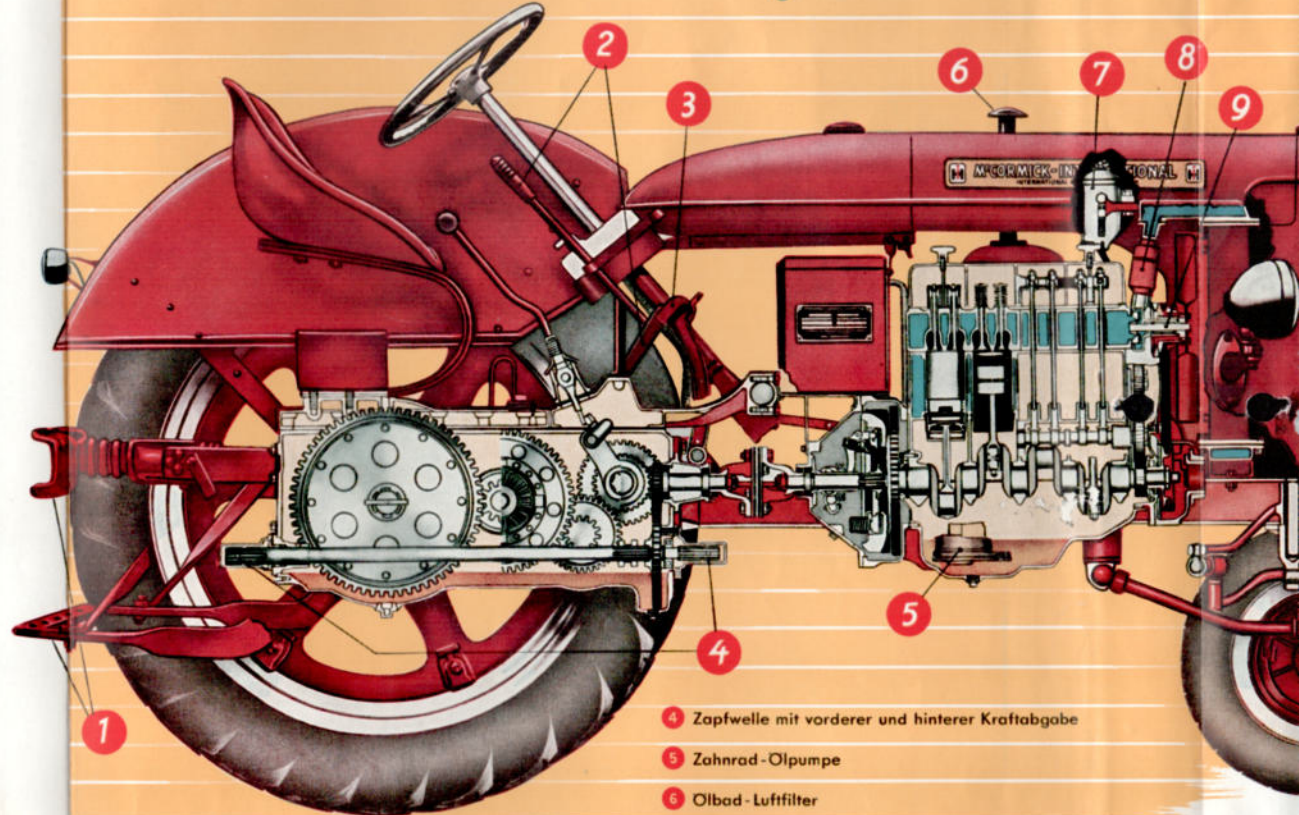


McCORMICK
Farmall
DIESEL • DF

1951

Der in den Neußer Werken entwickelte McCORMICK FARMALL-Dieselschlepper DF verbindet die in aller Welt bekannten Vorteile der FARMALL-Bauart mit den neuesten Errungenschaften der modernen Technik.

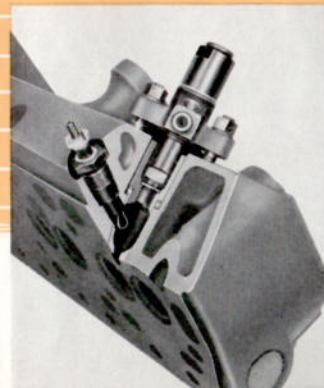
McCORMICK-Farmall



- 1 Verstellbare Anhängervorrichtung und hinterer gefederter Zughaken
- 2 Kombiniertes Hand- und Fußgashebel
- 3 Kombinierte Betriebs-, Lenk- und Feststellbremse

- 4 Zapfwelle mit vorderer und hinterer Kraftabgabe
- 5 Zahnrad-Ölpumpe
- 6 Ölbad-Luftfilter
- 7 Kraftstofffilter
- 8 Thermostat zur automatischen Regelung der Kühlwassertemperatur
- 9 Kühlwasserpumpe
- 10 Vorderer Zughaken

Günstige Kraftstoffverbräuche zeichnet den IH-Vierzylinder



Das Herz des Schleppers - der IH-Vierzylinder-Dieselmotor

Mit dem IH-Wirbelvorkammerverfahren werden folgende vorteilhafte Eigenschaften erzielt oder gefördert:

Leichtes Anspringen und weicher Lauf des Motors, vollkommene Verbrennung, daher sehr günstiger Kraftstoffverbrauch und rauchloser Auspuff, lange Lebensdauer der Glühkerzen, Schonung der Einspritzausrüstung als Folge mäßiger Einspritzdrücke, geringere Beanspruchung des Triebwerkes.

Bild links: Schnitt durch die Wirbelvorkammer.

Auch ein Schlepperfahrer kann erwarten, daß auf seine Gesundheit Rücksicht genommen wird.

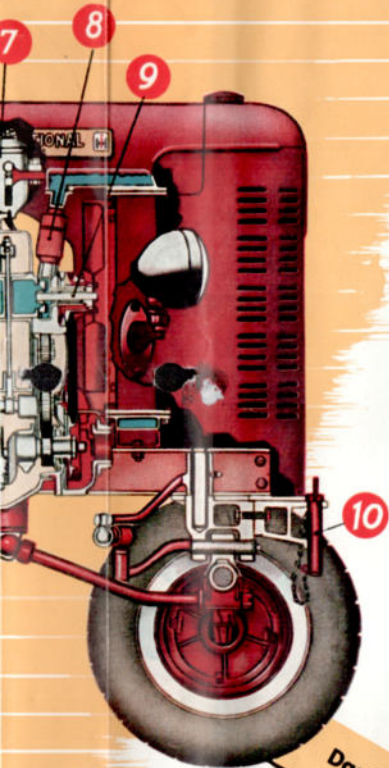
Ein mit Vierzylindermotor ausgerüsteter Schlepper kennt kein Stottern. Der IH-Vierzylinder-Dieselmotor, bei dessen Konstruktion langjährige Erfahrung der International Harvester Company im Bau von Dieselmotoren zufließen ließ, läuft besonders weich und ruhig. Diese Eigenschaft wirkt sich auf die Lebensdauer von Motor- und Getriebeteilen vorteilhaft aus.

Der IH-Vierzylinder-Dieselmotor ist mit Bosch-Kraftstoff-Einspritzdüsen ausgerüstet, die höchste Präzision garantieren. Ein neuartiges Drehmomentenkontrollsystem und die Mehrmengeneinrichtung bewirkt gleichmäßig die gewünschte Drehzahl des Motors, macht ein Abwürgen in fast unmöglich und sichert, zusammen mit den Vorteilen der IH-Verstellung, ein überraschend leichtes Starten mittels des elektrischen Anlassers. Eine Wasserpumpe sorgt in Verbindung mit einem Thermostat für eine günstige Kühlwassertemperatur.

all-

Dieselschlepper

DF - 25 PS



Der M^cCORMICK FARMALL-Dieselschlepper DF-25 PS stellt die letzte Schöpfung einer Entwicklungsreihe dar, die auf den Anfang dieses Jahrhunderts zurückgeht.

Die in aller Welt bekannten Vorzüge der FARMALL-Bauart, verbunden mit den neuesten Erkenntnissen der Technik, verkörpern sich nun im M^cCORMICK FARMALL-Dieselschlepper DF.

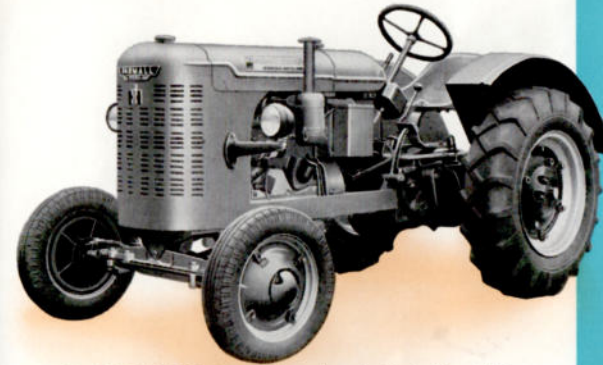
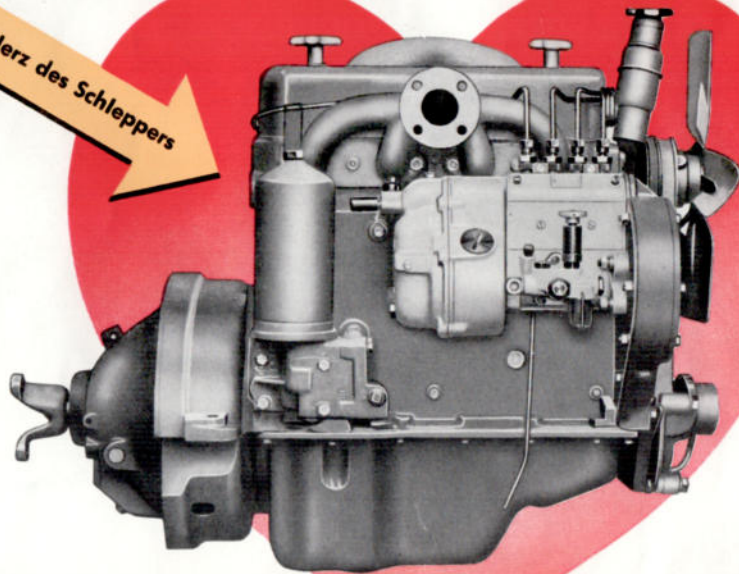
Durch die Konstruktion von Motor und Getriebe bedingt, weist der FARMALL DF eine erstaunlich hohe Zugkraft auf; hohe Bodenfreiheit, verstellbare Radspur und geringer Flächendruck sind weitere Merkmale der FARMALL-Bauart. Der FARMALL DF verfügt über 4 Kraftabgabestellen: am Zughaken (hinten und vorn), an der Riemenscheibe sowie an der Zapfwelle mit vorderer und hinterer Kraftabgabe. Alle bisher bekannten Anbaugeräte können verwendet werden. Infolge der besonderen Elastizität des Motors und eines neuartigen Verstellreglers mit Drehmomentenkontrolle kann der FARMALL DF alle Arbeitsgeschwindigkeiten zwischen 1,4 und 16,5 km/st einhalten. Die sicher wirkende Getriebebremse ist gleichzeitig Betriebs-, Lenk- und Feststellbremse; als Lenkbremse ermöglicht sie auf dem Acker ein Wenden der Maschine fast auf der Stelle. Eine sinnreiche Kombination von Hand- und Fußgashebel erleichtert das Fahren. Der Auspuff mit Schalldämpfer ist nach allen Seiten verstellbar.

Das Herz des Schleppers

Günstiger Kraftstoffverbrauch zeichnet den IH-Vierzylindermotor aus

Vierzylinder-Dieselmotor

arten, daß auf seine Gesundheit und Bequem-
er Schlepper kennt kein Stoßen und Schütteln.
dessen Konstruktion langjährige Erfahrungen
m Bau von Dieselmotoren ausgewertet wurden,
se Eigenschaft wirkt sich auch auf die Lebens-
vorteilhaft aus.
mit Bosch-Kraftstoff-Einspritzpumpe und Zapfen-
on garantieren. Ein neuartiger Verstellregler mit
geneinrichtung bewirkt gleichbleibendes Halten
s, macht ein Abwürgen infolge Überbelastung
n mit den Vorteilen der IH-Wirbelvorkammer,
is des elektrischen Anlassers bei jeder Witterung.
ung mit einem Thermostat für gleichbleibend

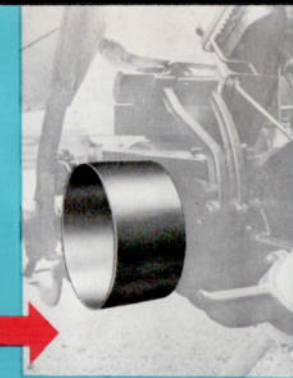


Der FARMALL DF wird auf Wunsch auch mit niedrigen Hinterrädern geliefert. Jeder Landwirt sollte sich jedoch die Vorteile der hohen Räder mit Allzweckreifen stets vor Augen führen. Diese sind: Höhere Bodenfreiheit, eine schmalere Spur auf dem Felde, weniger Radschlupf, geringerer Bodendruck, sowie schließlich eine wesentlich höhere Zugleistung auf dem Acker.

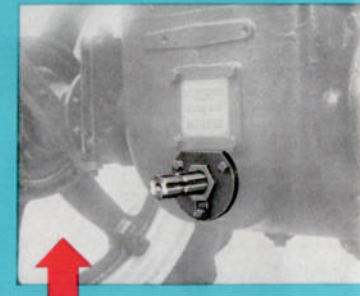


Die Spurweite der Vorder- und Hinterräder ist den Pflanzenreihen entsprechend verstellbar.

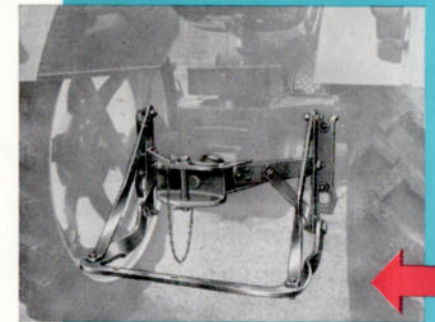
Die Rahmenkonstruktion des FARMALL DF verhindert zusammen mit der Dreipunktaufhängung des Motors, daß Schäden durch Verdrehungen auftreten. Die Anbringung von Anbaugeräten wird durch die Rahmenkonstruktion erleichtert.



Die Riemenscheibe des FARMALL DF ist eine seiner Kraftabgabestellen. Der ruhige Stand der Maschine bei stationärem Antrieb ist besonders vorteilhaft.



Zwei weitere Kraftabgabestellen befinden sich vorn und hinten an der Zapfwelle.



Das Bild zeigt den verstellbaren Zugrahmen und den hinteren gefederten Zughaken. Auch ein vorderer Zughaken ist lieferbar. Die Zugleistung des FARMALL DF ist erstaunlich groß.